

N. 84 — 146

Koninklijk besluit nr. 258 betreffende de indienstneming van werkløzen voor bepaalde bijstandsprojecten ten behoeve van kleine en middelgrote ondernemingen

—
VERSLAG AAN DE KONING
—

Sire,

Het ontwerp van koninklijk besluit dat wij de eer hebben aan Uwe Majesteit ter ondertekening voor te leggen heeft tot doel bij te dragen tot het herstel van ons economisch netwerk door de bijstand aan de kleine en middelgrote ondernemingen te verbeteren. Het vindt zijn wettelijke basis in de wet van 6 juli 1983 tot toekenning van bijzondere machten aan de Koning, meer bepaald in artikel 1, 8°, f), dat toelaat maatregelen te nemen tot aanvulling of wijziging van de huidige programma's ter opsløping van de werkloosheid.

Op de economisch crisis kunnen de kleine en middelgrote ondernemingen een snelle replek geven doordat ze, door hun soepelheid, zich doelmatiger aan de gewijzigde economische omtandigheden kunnen aanpassen.

Belangrijk hiervoor evenwel is dat de te verwachten aflossing niet in het gedrang komt door de weerslag veroorzaakt door opeenvolgende mislukkingen, die al te vaak tot faillissementen leiden, bijzonder dan in pas opgerichte ondernemingen.

Een van de voornaamste oorzaken ervan ligt in het feit dat de ondernemers niet in staat zijn het hoofd te bieden zowel aan de problemen die verband houden met de oprichting als met het beleid van de onderneming.

Het belang van de opzetting van een adequate bijstand blijkt derhalve bepalend te zijn voor de concretisering van degelijke projecten en de doeltreffende organisatie van leefbare ondernemingen.

Daarom bepaalt dit besluit dat de instellingen die tot doel hebben de kleine en middelgrote ondernemingen bij te staan of te adviseren, onder bepaalde voorwaarden in aanmerking kunnen komen voor een Staats tegemoetkoming wanneer zij uitkeringsgerechtigde werkløzen in dienst nemen en dezen inzetten voor een programma van bijstand. Deze tegemoetkoming komt overeen met het loon en de sociale bijdragen welke de Staat zou betalen voor een door de Staat aangeworven beginnend werknemer van hetzelfde niveau, met dien verstande dat het salaris van een personeelslid van niveau 1 verminderd wordt tot 90 pct.

De werkloosheidsstatistieken tonen aan dat een belangrijke intellectuele reserve thans onbenut blijft. Vele werkløzen hebben een zodanige vorming dat zij voor de in de vorige alinea aangehaalde programma's geschikt zijn. Hen tewerkstellen aan zekere bijstandsprojecten ten behoeve van kleine en middelgrote ondernemingen zal hen ook in de maatschappij reclassen.

De aanvragen om goedkeuring worden aan de Minister van Middenstand gericht die deze voorlegt aan de gewestelijke overheid; deze geeft haar advies binnen dertig dagen. De Minister van Middenstand, in bezit van al deze elementen, doet er de evaluatie van.

De Staatstegemoetkoming is verworven zodra Uw Minister van Middenstand en Uw Minister van Tewerkstelling en Arbeid de overeenkomst met de aanvrager hebben ondertekend. Voor elk project zal de Staatstegemoetkoming voor ten hoogste twee jaar kunnen gelden en betrekking kunnen hebben op de tewerkstelling van ten minste één halftijdse werknemer en van ten hoogste acht voltijdse werknemers.

De aanvragers zullen in elk van hun vestigingszetels één project kunnen uitvoeren. Zij zullen de werknemers die zo in dienst worden genomen, tewerkstellen met een arbeidsovereenkomst.

Deze personen zullen het moreel effect ondergaan dat samenhangt met de inschakeling in het beroepsleven door productieve arbeid, en tot een verrijking komen die het gevolg is van een beroepservaring.

F. 84 — 146

Arrêté royal n° 258 relatif à l'engagement de chômeurs affectés à certains projets d'assistance aux petites et moyennes entreprises

—
RAPPORT AU ROI
—

Sire,

Le projet d'arrêté royal que nous avons l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté a pour but de contribuer au redéploiement de notre tissu économique en renforçant l'assistance aux petites et moyennes entreprises. Il se fonde sur la loi du 6 juillet 1983 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi, notamment l'article 1er, 8°, f), autorisant la prise de mesures visant à compléter ou modifier les programmes actuels de résorption du chômage.

La rapidité de la réplique à la crise économique peut être optimisée par le secteur des petites et moyennes entreprises dont la souplesse permet une adaptation efficace aux mutations économiques actuelles.

Il importe néanmoins que la relève escomptée ne soit pas compromise par les soubresauts résultant d'échecs en cascade, qui entraînent trop souvent des faillites surtout dans les entreprises récemment créées.

Une des causes principales de ces échecs provient de l'incapacité des entrepreneurs de faire face à la fois aux problèmes de création et de gestion.

L'importance que revêt la mise en place d'une assistance adéquate s'avère dès lors déterminante pour la concrétisation de projets valables et l'organisation efficace d'entreprises viables.

Dans ces conditions, le présent arrêté prévoit que les organismes, ayant pour mission d'assister ou de conseiller les petites et moyennes entreprises, qui recruteront des chômeurs indemnisés pour les affecter à un programme d'assistance, pourront, moyennant certaines conditions, bénéficier d'une intervention financière de l'Etat. Cette intervention correspondra au traitement et aux cotisations sociales que l'Etat payerait pour un travailleur débutant de même niveau engagé par l'Etat, le salaire d'un agent de niveau 1 étant ramené à 90 p.c.

Les statistiques du chômage montrent l'existence d'une importante réserve de capacités intellectuelles actuellement inutilisées. Beaucoup de chômeurs ont une formation qui les rend aptes à coopérer aux programmes évoqués à l'alinéa précédent. Dès lors, la remise au travail de chômeurs affectés à certains projets d'assistance aux petites et moyennes entreprises est un moyen de les reclasser utilement.

Les demandes d'approbation sont adressées au Ministre des Classes moyennes. Celui-ci les transmet à l'autorité régionale, qui donne son avis dans les trente jours. En possession de tous les éléments, le Ministre des Classes moyennes apprécie.

L'intervention de l'Etat sera acquise dès que le Ministre des Classes moyennes et le Ministre de l'Emploi et du Travail auront signé une convention avec le demandeur. Pour chacun des projets, l'intervention de l'Etat pourra s'étendre sur une durée de deux ans au maximum et pourra concerner la mise au travail d'un travailleur mi-temps au minimum, et de huit travailleurs à temps plein au maximum.

Les demandeurs pourront développer un projet dans chacun de leurs sièges d'établissement. Ils emploieront les travailleurs ainsi recrutés dans les liens d'un contrat de travail.

Ces personnes bénéficieront de l'effet moral lié à l'insertion dans la vie active par un travail productif et de l'enrichissement résultant d'une expérience professionnelle.

Tenslotte zullen deze bepalingen een gunstige weerslag hebben op de evolutie van de werkgelegenheid welke in ruime mate afhankelijk is van de oprichting van ondernemingen en van het voortbestaan ervan. Deze doelstellingen worden in hoofdzaak nagestreefd door dit ontwerp van besluit.

Met het advies van de Raad van State werd rekening gehouden.

Toelichting bij de artikelen

Artikel 1 preciseert de betekenis die aan bepaalde termen voor de toepassing van het koninklijk besluit moet worden gegeven.

1° Het project.

Het nagestreefde oogmerk is de bijstand aan de zelfstandigen en aan de K.M.O.'s te verstevigen om hun kansen op welslagen te optimaliseren.

In de praktijk wordt de bijstand aan de K.M.O.'s gevormd door het verstrekken van inlichtingen en diensten die beantwoorden aan alle behoeften van een natuurlijke of rechtspersoon die een zelfstandige activiteit of een onderneming begint, wijzigt, omvormt, of ontwikkelt. Deze behoeften zijn van economische, administratieve, juridische aard (waaronder de sociale wetgeving). Deze bijstand moet noodzakelijkerwijze in de tijd beperkt zijn, bijvoorbeeld gedurende maximum twee jaar vanaf de gebeurtenis die deze bijstand rechtvaardigt.

De tekst van het besluit geeft echter geen bepaling van de bijstand en dit om de initiatieven niet in een te strak kader te knellen.

2° Kleine en middelgrote ondernemingen.

Komen voor de bijstand in aanmerking, de zelfstandigen en de K.M.O.'s met minder dan 100 werknemers ingeschreven bij de Rijksdienst voor sociale zekerheid.

Artikel 2, §§ 1 tot 3, bepaalt de basis voor de berekening van de Staatstegemoetkoming. Die basis is niet het conventionele loon dat de werkgever aan de bij artikel 10 bedoelde werknemer betaalt, maar wel het loon zoals het vastgesteld is bij de bepalingen betreffende het bijzonder tijdelijk kader, m.a.w. het beginloon dat voor dezelfde of een analoge functie aan het lid van het Rijkspersoneel wordt toegekend, of 90 pct. van dit loon indien de uitgeoefende functie tot niveau 1 behoort.

De maximale looptijd van de Staatstegemoetkoming is op twee jaar vastgesteld.

Luidens § 4 kunnen de werknemers die voor de uitvoering van een project tewerkgesteld worden, hun dienstprestaties hetzij halftijds, hetzij voltijds verrichten. De Staatstegemoetkoming kan worden toegekend ongeacht het aantal halftijds tewerkgestelde werknemers, voor zover voor eenzelfde project al hun dienstprestaties samen niet meer bedragen dan die welke door acht voltijdse werknemers verricht zouden zijn.

Het cumulatieverbod bedoeld in § 5 geldt niet ten aanzien van de tegemoetkomingen die ten laste komen van een andere begroting dan die van het Rijk.

Artikel 3 bepaalt het begrip aanvrager. Het bepaalt de voorwaarden qua duurzaamheid en hoedanigheid van het dienstbetoon om de doeltreffendheid van dit koninklijk besluit te garanderen.

De § 2 maakt het de aanvragers met verscheidene vestigingen mogelijk de realiteit van hun deconcentratie en decentralisatie aan te kunnen door hun toe te staan dat zij een project per vestiging opzetten. Er is evenwel een limiet vastgesteld om te voorkomen dat een te grote concentratie van projecten in hetzelfde geografische gebied ontstaat.

De ondervinding zou kunnen aantonen dat andere instellingen die niet aan de criteria beantwoorden wat de duur betreft, toch in staat zijn om de nodige steun te verlenen aan de zelfstandigen en aan de ondernemingen. Om deze reden mag de Koning in dit opzicht het toepassingsgebied van dit ontwerp verruimen.

Artikel 4 bepaalt dat de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening belast wordt met de uitbetaling van de Staatstegemoetkoming aan de rechthebbenden. Daar dezen de aanvragers zijn, gaat het dus om een gehele of een gedeeltelijke terugbetaling van de lonen en de sociale lasten die uit hoofde van de tewerkstelling van de werknemer verschuldigd zijn.

Om bij te dragen tot de opslorping van de werkloosheid, een van de prioritaire oogmerken van de Regering, is in artikel 5 bepaald dat de in het besluit bedoelde arbeidsplaatsen alleen aan uitkeringsgerechtigde werklozen mogen worden toegekend.

Enfin, ces dispositions auront un effet positif sur l'évolution de l'emploi qui, dans une large mesure, dépend de la création d'entreprises, et de la pérennité de celles-ci. Ce sont ces buts que poursuit essentiellement le présent projet d'arrêté.

Il a été tenu compte de l'avis du Conseil d'Etat.

Commentaire des articles

L'article premier précise la définition qu'il y a lieu de donner à certains termes pour l'application de l'arrêté royal.

1° Le projet.

L'objectif poursuivi est de renforcer l'assistance aux indépendants et aux P.M.E. afin d'optimiser leurs chances de succès.

En pratique, l'assistance aux P.M.E. est constituée par la fourniture de l'ensemble des renseignements et des services correspondant à la globalité des besoins d'une personne physique ou morale qui entame, modifie, transforme ou développe une activité indépendante ou une entreprise. Ces besoins sont d'ordre économique, administratif, juridique (dont la législation sociale). Cette assistance doit nécessairement être limitée dans le temps, par exemple pendant au maximum deux ans à partir de l'événement qui la justifie.

Le texte de l'arrêté ne donne toutefois pas de définition de l'assistance en vue de ne pas brider les initiatives par un cadre trop rigide.

2° Les petites et moyennes entreprises.

Peuvent être assistés, les indépendants et les P.M.E. qui occupent moins de 100 travailleurs inscrits à l'Office national de sécurité sociale.

L'article 2 détermine dans ses §§ 1 à 3 la base du calcul de l'intervention de l'Etat. Elle est fonction, non pas de la rémunération contractuelle que l'employeur paie au travailleur, dont il est question à l'article 10, mais de la rémunération prévue par les dispositions relatives au cadre spécial temporaire, c'est-à-dire le salaire initial octroyé à un membre du personnel de l'Etat pour la fonction exercée ou pour une fonction analogue, ou 90 p.c. de ce salaire si la fonction exercée est de niveau 1.

La durée maximum de l'intervention de l'Etat a été fixée à deux ans.

Aux termes du § 4, les travailleurs occupés à la réalisation d'un projet pourront effectuer leurs prestations soit à mi-temps soit à temps plein. L'intervention de l'Etat pourra être accordée quel que soit le nombre de travailleurs occupés à mi-temps pour autant que, pour un même projet, la totalité de leurs prestations ne dépasse pas celles qu'effectueraient huit travailleurs à temps plein.

L'interdiction de cumul visée au § 5 ne concerne pas les interventions qui seraient à charge d'un budget autre que celui de l'Etat.

L'article 3 définit la notion de demandeur. Il impose des conditions de permanence et de spécificité de service afin de garantir l'efficacité du présent arrêté royal.

Le § 2 permet aux demandeurs ayant plusieurs établissements de faire face à la réalité de leur déconcentration et décentralisation en les autorisant à développer un projet par établissement. Il a cependant été établi une limite de manière à éviter une trop grande concentration de projets sur la même surface géographique.

L'expérience pourrait démontrer que d'autres organismes qui ne répondent pas aux critères de durée pourraient cependant être susceptibles de fournir l'appui nécessaire aux indépendants et aux entreprises. C'est la raison pour laquelle le Roi est autorisé à élargir, à cet égard, le champ d'application du présent projet.

L'article 4 précise que l'Office national de l'emploi est chargé de la liquidation de l'intervention de l'Etat aux demandeurs. Ceux-ci étant les employeurs, il s'agit donc d'un remboursement total ou partiel des rémunérations et charges sociales dues en raison de l'occupation du travailleur.

Afin de contribuer à la résorption du chômage, un des objectifs prioritaires du Gouvernement, il a été prévu à l'article 5 que les emplois visés par l'arrêté ne pourront être confiés qu'à des chômeurs indemnisés. On a également considéré comme tels

Als zodanig worden ook beschouwd, de werklozen die door de Overheid tewerkgesteld zijn, de werknemers die aangeworven zijn in het bijzonder tijdelijk kader of in het derde arbeidscircuit.

De maatregel in artikel 6 heeft tot doel te voorkomen dat een bestaande arbeidsplaats rechtstreeks of indirect tot een gesubsidieerde arbeidsplaats omgevormd zou worden.

In artikel 7 wordt een bepaling overgenomen die met betrekking tot deze materie gebruikelijk is. Het is namelijk normaal dat een werkgever die een financiële Staatssteun aanvraagt vooraf zijn wettelijke verplichtingen inzake indiensttreding van stagiairs en van werknemers met bruggensioen zou hebben vervuld.

Bij toepassing van de artikelen 8 en 9 zullen de partijen de modaliteiten van de arbeidsovereenkomst naargelang van de omstandigheden kunnen bepalen. Zo zal de overeenkomst voor bepaalde of voor onbepaalde tijd, met of zonder proeftijd kunnen worden gesloten. Indien het gaat om een voor deeltijdse arbeid gesloten overeenkomst, zal deze overeenkomst voor halftijdse arbeidsovereenkomst moeten worden gesloten.

Artikel 10 bepaalt dat de werkgever aan de werknemer een loon moet betalen dat ten minste gelijk is aan het loon dat in de bepalingen betreffende het bijzonder tijdelijk kader wordt vastgesteld. De werkgever blijft evenwel verplicht zich eventueel te houden aan de gunstigere loonregeling die bij collectieve arbeidsovereenkomsten zouden zijn vastgesteld. Bovendien kan hij aan de werknemer een bijkomend loon toekennen.

Er zij aan herinnerd dat hoe dan ook het bedrag van het loon dat in aanmerking wordt genomen ter betaling van de Staatstegemoetkoming vastgesteld is in artikel 2, § 2.

Artikel 11 wijst de overheid aan bij wie de aanvragers de projecten moeten indienen waarvoor zij om de Staatstegemoetkoming verzoeken.

De Minister van Middenstand legt de vraag voor aan de regionale overheid. Na er haar advies over uitgebracht te hebben legt deze overheid de aanvraag voor aan de Minister van Middenstand die deze onderzoekt in functie van de criteria door hem bepaald. De Minister van Middenstand pleegt overleg met de aanvrager over het in artikel 12 bedoelde ontwerp van overeenkomst dat tevens als basis voor de Staatstegemoetkoming zal dienen die verworven is zodra de Minister van Tewerkstelling en Arbeid de overeenkomst ook heeft getekend.

In de artikelen 15 en 16 wordt aan de Koning de bevoegdheid verleend om de uitvoeringsprocedure te bepalen met betrekking tot de indiening van de aanvragen om Staatstegemoetkoming, tot de uitbetaling ervan en tot terugvordering van de sommen die onverschuldigd zouden zijn betaald.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,
van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaars,

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

M. HANSENNE

De Minister van Middenstand,

L. OLIVIER

De Staatssecretaris van Middenstand,

E. KNOOPS

les chômeurs occupés par les pouvoirs publics et les travailleurs occupés dans le cadre spécial temporaire ou dans le troisième circuit de travail.

La disposition de l'article 6 a pour but d'éviter qu'un emploi existant ne soit directement ou indirectement converti en un emploi subventionné.

L'article 7 reprend une disposition usuelle en la matière. Il est normal en effet d'exiger du demandeur d'intervention financière de l'Etat qu'il ait au préalable rempli ses obligations légales en matière d'engagement de stagiaires et de remplacement de travailleurs prépensionnés.

Les parties pourront, en application des articles 8 et 9, déterminer les modalités du contrat de travail en fonction des circonstances. Ainsi le contrat pourra-t-il être conclu pour une durée déterminée ou indéterminée, avec ou sans clause d'essai. S'il s'agit d'un contrat conclu pour un travail à temps partiel, ce contrat devra être conclu pour un travail à mi-temps.

L'article 10 précise que l'employeur doit allouer au travailleur une rémunération qui sera au moins égale à celle prévue par les dispositions relatives au cadre spécial temporaire. L'employeur reste cependant tenu de se conformer, le cas échéant, aux barèmes plus favorables qui seraient prévus par des conventions collectives. Il peut en outre accorder au travailleur un supplément de rémunération.

On rappellera qu'en tout état de cause, le montant de la rémunération qui est pris en considération pour déterminer l'intervention de l'Etat est fixé à l'article 2, § 2.

L'article 11 précise l'autorité auprès de laquelle les demandeurs introduiront les projets pour lesquels ils solliciteront l'intervention de l'Etat.

Le Ministre des Classes moyennes transmet la demande à l'autorité régionale. Après avoir donné son avis, l'autorité régionale renvoie la demande au Ministre des Classes moyennes qui l'examine en fonction des critères fixés par lui. Le Ministre des Classes moyennes négociera avec les demandeurs le projet de convention dont il est question à l'article 12, et qui servira de base à l'intervention de l'Etat. Celle-ci sera acquise lorsque le Ministre de l'Emploi et du Travail l'aura cosignée.

Les articles 15 et 16 attribuent au Roi le pouvoir de déterminer la procédure d'exécution relative à l'introduction des demandes d'intervention financière de l'Etat, au paiement de celle-ci et à la récupération des sommes qui auraient été indûment versées.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté,
les très fidèles
et très respectueux serviteurs,

Le Ministre de l'Emploi et du travail,

M. HANSENNE

Le Ministre des Classes moyennes,

L. OLIVIER

Le Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes,

E. KNOOPS

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, achtste kamer, de 9e december 1983 door de Eerste Minister verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit nr. 258 « tot instelling van een bijstand aan kleine en middelgrote ondernemingen », heeft de 15e december 1983 het volgend advies gegeven :

I. Algemene opmerkingen

Het ontwerp voorziet in een regeling waarbij de Staat gedurende een tijdvak van ten hoogste twee jaar de lonen en de desbetreffende sociale bijdragen op zich neemt van uitkeringsgerechtigde werklozen die door bepaalde instellingen of werkgeversorganisaties worden in dienst genomen ter uitvoering van projecten van economische, administratieve of juridische bijstand aan beginnende kleine en middelgrote ondernemingen.

Het besluit-in-ontwerp heeft dus niet in de eerste plaats het verlenen van een bijstand aan de kleine en middelgrote ondernemingen tot voorwerp zoals het opschrift ervan zou doen geloven — daartoe zou er trouwens in de bijzondere-machten-wet van 6 juli 1983 geen rechtsgrond kunnen worden gevonden — maar wel het treffen van maatregelen tot aanvulling van de bestaande programma's ter opsporing van de werkloosheid. Het is dan ook terecht dat, in de aanhef van het ontwerp, artikel 1, 8°, f), van de wet van 6 juli 1983 als rechtsgrond van het ontwerp wordt vermeld en er bovendien ook wordt verwezen naar de voorschriften van artikel 6, § 1, IX, 2°, en artikel 6, § 4, 3°, en § 7, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

De toepasselijkheid van de genoemde voorschriften van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 heeft tot gevolg dat de ontworpen regeling alleen rechtsgeldig tot stand kan worden gebracht, indien de Gewestexecutieven bij het treffen van de regeling daadwerkelijk worden betrokken zoals de bepalingen van artikel 6, § 4, 3°, en § 7 van de genoemde wet het voorschrijven.

Een ander gevolg is dat de onderlinge bevoegdheden van het Rijk en de Gewesten met betrekking tot de uitvoering en de toepassing van het besluit-in-ontwerp dezelfde zullen zijn als degene die zij hebben met betrekking tot de uitvoering en de toepassing van het koninklijk besluit nr. 123 van 30 december 1982 betreffende de indienstneming van werklozen voor bepaalde projecten van economische expansie ten bate van kleine en middelgrote ondernemingen (*Belgisch Staatsblad* van 18 januari 1983) dat een analoge strekking heeft.

In het advies dat hij over het ontwerp van dat genummerd besluit heeft uitgebracht, heeft de Raad van State er, aan de hand van de parlementaire voorbereiding van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, op gewezen dat, inzake de plaatsing van werklozen, de normatieve bevoegdheid bij de nationale overheid is blijven berusten en de Gewesten ter zake slechts over uitvoerende bevoegdheid beschikken. Uit hetzelfde advies blijkt meer in het bijzonder dat het vaststellen van de procedure voor de indiening en het onderzoek van de aanvragen om goedkeuring van een project en het bepalen van de criteria volgens welke de aanvragen worden geselecteerd tot de bevoegdheid van de nationale overheid zijn blijven behoren. Zulks neemt niet weg, steeds volgens hetzelfde advies, dat de « criteria wel zodanig (kunnen) worden geformuleerd dat aan de Gewesten de mogelijkheid wordt gelaten bij de selectie van de projecten oog te hebben voor de specifieke behoeften van het betrokken gebied » en « dat de Gewesten, met toepassing van de bevoegdheid welke zij aan de bijzondere wet ontfen, regels (kunnen) kenbaar maken welke zij bij het onderzoek van de aanvragen om goedkeuring van een project zullen volgen ».

Uit de commentaar die in het verslag aan de Koning wordt gewijd aan de artikelen 11, 12 en 13 van het koninklijk besluit nr. 123, blijkt dat de Regering toen de zienswijze van de Raad van State is bijgetreden.

Die commentaar luidde als volgt :

« In artikel 11 wordt gepreciseerd dat de aanvragers de projecten waarvoor zij Staatstelemoetkoming bekomen bij de Gewestexecutieven moeten indienen. Overeenkomstig de bevoegdheid die zij hebben krachtens de bijzondere wet van 8 augustus 1980, maken de Gewesten de regels bekend die zij zullen toepassen om de aanvragen voor goedkeuring van de projecten te onderzoeken.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, huitième chambre, saisi par le Premier Ministre, le 9 décembre 1983, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal n° 258 « organisant une assistance aux petites et moyennes entreprises », a donné le 15 décembre 1983 l'avis suivant :

I: Observations générales

Le projet établit une réglementation par laquelle l'Etat prend en charge pendant une période maximale de deux ans les rémunérations et les cotisations sociales correspondantes des chômeurs indemnisés engagés par certains organismes ou organisations d'employeurs en vue de réaliser des projets d'assistance économique, administrative ou juridique aux petites et moyennes entreprises débutantes.

Le but premier de l'arrêté en projet n'est donc pas d'assister les petites et moyennes entreprises comme le laisse supposer l'intitulé — le fondement légal nécessaire à cet effet ne pourrait d'ailleurs être trouvé dans la loi de pouvoirs spéciaux du 6 juillet 1983 — mais bien de prendre des mesures en vue de compléter les programmes actuels de résorption du chômage. C'est donc à juste titre que le préambule mentionne comme fondement légal du projet l'article 1er, 8°, f), de la loi du 6 juillet 1983 et qu'il fait référence en outre aux dispositions de l'article 6, § 1er, IX, 2°, et à l'article 6, § 4, 3°, et § 7, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980.

L'applicabilité des dispositions précitées de la loi spéciale du 8 août 1980 a pour conséquence que la réglementation en projet ne pourra être établie valablement que si les Exécutifs régionaux y sont effectivement associés comme le prescrivent les dispositions de l'article 6, § 4, 3°, et § 7 de cette loi.

Il en résulte aussi que les pouvoirs respectifs de l'Etat et des Régions en ce qui concerne l'exécution et l'application de l'arrêté en projet seront les mêmes que ceux dont ils disposent pour exécuter et appliquer l'arrêté royal n° 123 du 30 décembre 1982 relatif à l'engagement de chômeurs affectés à certains projets d'expansion économique au bénéfice de petites et moyennes entreprises (*Moniteur belge* du 18 janvier 1983), qui a une portée analogue.

Dans l'avis qu'il a donné sur le projet de cet arrêté numéroté, le Conseil d'Etat, se fondant sur les travaux préparatoires de la loi spéciale du 8 août 1980, soulignait qu'en matière de placement des chômeurs l'autorité nationale a conservé le pouvoir normatif, les Régions n'ayant en cette matière qu'un pouvoir d'exécution. Cet avis faisait apparaître plus spécialement que la détermination de la procédure d'introduction et d'instruction des demandes d'approbation d'un projet ainsi que la fixation des critères de sélection des demandes, sont restées de la compétence du pouvoir national. Il n'empêche, toujours selon le même avis, que « les critères peuvent être formulés de manière à laisser aux Régions la possibilité, lors de la sélection, de tenir compte des besoins spécifiques de la région intéressée » et « que les Régions, en application du pouvoir qu'elles tiennent de la loi spéciale, font connaître les règles qu'elles appliqueront pour instruire les demandes d'approbation d'un projet ».

Il ressort du commentaire consacré dans le rapport au Roi aux articles 11, 12 et 13 de l'arrêté royal n° 123, que le Gouvernement s'est rallié à l'époque au point de vue du Conseil d'Etat.

Ce commentaire s'énonçait comme suit :

« L'article 11 précise que c'est auprès des Exécutifs régionaux que les demandeurs introduiront les projets pour lesquels ils sollicitent l'intervention de l'Etat. En application des pouvoirs qu'elles tiennent de la loi spéciale du 8 août 1980, il appartiendra aux Régions de faire connaître les règles qu'elles appliqueront pour instruire les demandes d'approbation des projets.

De Gewestexecutieven selecteren de aanvragen naar gelang van de specifieke behoeften van het gewest en rekening houdend met de criteria die zijn vastgesteld bij artikel 1, § 1, 3° en 4°, van dit besluit.

Voor de ontwerpen die zij de moeite waard achten, plegen die Executieven overleg met de aanvragers over het in artikel 12 bedoelde ontwerp van overeenkomst dat tevens als basis van de Staatstegemoetkoming moet dienen.

Krachtens artikelen 12 en 13, wordt dit ontwerp van overeenkomst door de Gewestexecutieven aan de Minister van Tewerkstelling en Arbeid voorgelegd die, vooraleer deze goed te keuren, nagaat of het project met de voorschriften van dit besluit overeenstemt, zich vergewist of er begrotingskredieten beschikbaar zijn en de voorwaarden voor een gezonde concurrentie in acht zijn genomen. Voor dit laatste wint hij het advies in van de Minister van Middenstand ».

De analoge bepalingen van het thans voorgelegd ontwerp, die toevallig ook de nummers 11, 12 en 13 dragen, zijn daarmee niet in overeenstemming en behoeven derhalve aanpassing.

De redactie van de Nederlandse versie van het ganse ontwerp is voor ernstige verbeteringen vatbaar.

II. Bijzondere opmerkingen

Opschrift

Zoals reeds werd aangestipt, is het opschrift misleidend daar het ontwerp, welke gunstige gevolgen ervan voor de kleine en middelgrote ondernemingen ook mogen zijn, in de eerste plaats verschijnt als een regeling tot aanvulling van de bestaande programma's ter opslorping van de werkloosheid (zie voornamelijk artikel 3) en trouwens alleen als dusdanig een voldoende rechtsgrond vindt in de bijzondere-machtenwet van 6 juli 1983.

Het opschrift zou het werkelijke voorwerp van het ontwerp correcter moeten aangeven.

Hoofdstuk I

Het Nederlandse opschrift moet luiden: « Begripsomschrijvingen ».

Artikel 1

De definities opgenomen in dit artikel stemmen niet volledig overeen met de bedoelingen van de Regering zoals die worden geformuleerd in het verslag aan de Koning: blijkens die toelichtingen zou het besluit enkel de kansen op welslagen van pas opgerichte K.M.O.'s willen verstevigen en zou het begrip K.M.O. hier moeten worden verstaan in de betekenis die het heeft in het reeds eerder vermelde koninklijk besluit nr. 123 van 30 december 1982.

Ten einde toepassingsmoeilijkheden te vermijden, dienen die discrepanties tussen de tekst en de toelichting ervan te worden weggevoerd.

Artikel 2

De paragrafen 3 en 5 stemmen letterlijk overeen met artikel 2, §§ 2 en 4, van het koninklijk besluit nr. 123 van 30 december 1982. In de Nederlandse tekst leze men « ... koninklijk besluit van 29 maart 1982 tot uitvoering ... ».

Paragraaf 4 vertaalt niet volledig noch precies de bedoeling geformuleerd in de artikelsgewijze commentaar van het verslag aan de Koning, volgens welke een voltijdse betrekking kan vervangen worden door twee halftijdse.

Artikel 3

Het is niet duidelijk of de in § 1, eerste lid, a), bedoelde instellingen de rechtspersoonlijkheid moeten hebben, noch of zij al dan niet de vorm van een v.z.w. dienen aan te nemen.

Men corrigeer de redactie van § 1, eerste lid, a), als volgt:

« ... die steun aan de ondernemingen of economische ontwikkeling ten doel heeft; ».

Het tweede lid van § 1 moet als volgt worden herschreven:

« De aanvrager ... aan de kleine en middelgrote ondernemingen een geheel van juridische, administratieve en economische diensten verleent ».

Les Exécutifs régionaux sélectionneront les demandes en fonctions des besoins spécifiques de la région et compte tenu des critères fixés à l'article 1er, § 1er, 3° et 4°, du présent arrêté.

Pour les projets qu'ils estiment dignes d'intérêt, ces Exécutifs négocieront avec les demandeurs le projet de convention dont il est question à l'article 12 et qui servira de base à l'intervention de l'Etat.

Aux termes des articles 12 et 13, le projet de convention sera soumis au Ministre de l'Emploi et du Travail qui, avant de l'approuver, vérifiera la conformité du projet aux prescriptions du présent arrêté, s'assurera de la disponibilité des crédits budgétaires et de la sauvegarde des conditions d'une saine concurrence. Pour ce dernier élément, il recueillera l'avis du Ministre des Classes moyennes ».

Les dispositions analogues du présent projet, qui portent également, par hasard, les numéros 11, 12 et 13 ne sont pas conformes à ce commentaire et doivent dès lors être remaniées.

La version néerlandaise de l'ensemble du projet devrait être soumise à une sérieuse révision.

II. Observations particulières

Intitulé

Ainsi qu'il a déjà été souligné, l'intitulé peut induire en erreur puisque le projet, quels que puissent en être les effets positifs pour les petites et moyennes entreprises, se présente en premier lieu comme une réglementation visant à compléter les programmes actuels de résorption du chômage (voir principalement l'article 3) et que ce n'est qu'à ce titre qu'il trouve un fondement légal suffisant dans la loi de pouvoirs spéciaux du 6 juillet 1983.

L'intitulé devrait traduire plus correctement le véritable objet du projet.

Chapitre Ier

L'intitulé néerlandais doit se lire comme suit: « Begripsomschrijvingen ».

Article 1er

Les définitions données dans cet article ne concordent pas tout à fait avec les intentions du Gouvernement telles qu'elles sont formulées dans le rapport au Roi: selon le commentaire, l'arrêté viserait uniquement à renforcer les chances de succès des P.M.E. nouvellement créées, et la notion de P.M.E. devrait s'entendre ici dans le sens qui lui est donné par l'arrêté royal n° 123 du 30 décembre 1982 précité.

Afin d'éviter des difficultés d'application, il y a lieu d'éliminer ces discordances entre le texte du projet et le commentaire.

Article 2

Les paragraphes 3 et 5 correspondent textuellement à l'article 2, §§ 2 et 4, de l'arrêté royal n° 123 du 30 décembre 1982. Dans le texte néerlandais, il y a lieu d'écrire « ... koninklijk besluit van 29 maart 1982 tot uitvoering ... ».

Le paragraphe 4 ne traduit pas complètement ni de manière précise l'intention que le rapport au Roi exprime dans le commentaire des articles, selon lequel un emploi à temps plein peut être remplacé par deux mi-temps.

Article 3

Il n'est pas précisé si les organismes visés par le paragraphe 1er, alinéa 1er, a), doivent être dotés de la personnalité civile, ni s'ils doivent adopter ou non la forme d'une a.s.b.l.

Il convient de corriger la version néerlandaise du paragraphe 1er, alinéa 1er, a), comme suit:

« ... die steun aan de ondernemingen of economische ontwikkeling ten doel heeft; ».

Il convient de remanier l'alinéa 2 du paragraphe 1er comme suit:

« Le demandeur ... aux petites et moyennes entreprises un ensemble de services juridiques, administratifs et économiques ».

De « juridische » diensten, in dat tekstvoorstel, hebben uiter-
aard onder meer betrekking op de sociale wetgeving (zie trou-
wens verslag aan de Koning, commentaar bij artikel 1, 1°).

Paragraaf 3 kent aan de Koning een bevoegdheid toe tot uit-
breiding van het toepassingsgebied van het ontwerp tot « andere
aanvragers », met als enig criterium: « voor zover dezen in staat
zijn projecten ten uitvoer te leggen ».

Een dergelijke subdelegatie is al te vaag en zou tot gevolg
hebben dat het stelsel van de bijzondere machten door de Koning
zelf zou worden verlengd tot na de wettelijke vervalddag, te weten
31 december 1983.

Die bepaling moet dus ofwel worden geschrapt ofwel geamen-
deerd door toevoeging van preciesere criteria.

Artikel 7

Blijkens een ontwerp van genummerd koninklijk besluit
« betreffende de stage en de inschakeling van jongeren in het
arbeidsproces » dat onlangs aan de Raad van State voor advies
werd voorgelegd (nr. L. 15.707), heeft de Regering zich voorge-
nomen afdeling 1, hoofdstuk III, van de wet van 22 december 1977
op te heffen en door een nieuwe regeling te vervangen. De ver-
wijzing in artikel 7 dient eventueel dienovereenkomstig te wor-
den aangepast.

Artikel 9

Ten einde een betere samenhang met artikel 2, § 4, te verze-
keren, stelle men deze bepaling, naar het voorbeeld van artikel 9
van het koninklijk besluit nr. 123 van 30 december 1982, beter
als volgt:

« De werklozen worden in dienst genomen met een arbeids-
overeenkomst voor voltijdse of voor halftijdse arbeid ».

Artikel 10

Het loon van de betrokken werknemers moet ten minste gelijk
zijn aan het desbetreffende bedrag van de Staatstegemoetkoming
die, krachtens artikel 2, § 3, bestaat in de terugbetaling van het
beginloon dat wordt toegekend aan een personeelslid van de
Staat voor dezelfde of een gelijkaardige functie (koninklijk
besluit van 29 maart 1982, artikel 2, 2°, en wet van 22 decem-
ber 1977, artikel 86, zoals vervangen bij artikel 6 van het konink-
lijk besluit nr. 20 van 8 december 1978).

Men stelle dit artikel derhalve als volgt:

« Onverminderd de bepalingen van gunstiger collectieve arbeids-
overeenkomsten, mag het contractuele loon van de werknemers
niet minder bedragen dan het beginloon dat voor de uitgeoefende
functie of een gelijkaardige functie aan een personeelslid van de
Staat wordt toegekend ».

Artikelen 11, 12 en 13

Deze bepalingen moeten worden gelezen en de redactie ervan
aangepast in het licht van de hierboven geformuleerde algemene
opmerkingen.

Volgens de commentaar die in het verslag aan de Koning bij
artikel 1 wordt gegeven, beoordeelt de Minister van Middenstand
de hem gedane voorstellen geval per geval en wordt daarbij als
enige restrictie vermeld dat hij de regelen van een gezonde con-
currentie in acht zal moeten nemen.

Hierbij rijst de vraag of het criterium van de « concurrentie »,
dat overgenomen werd uit artikel 13 van het koninklijk besluit
nr. 123 van 30 december 1982, wel bruikbaar is ten aanzien van
de instellingen en organisaties waarvoor het huidige ontwerp zal
gelden.

Bovendien is de aan de Minister van Middenstand verleende
bevoegdheid om geval per geval te beoordelen te ruim, indien zij
niet wordt beperkt door een aantal criteria die, hetzij in het
besluit-in-ontwerp, hetzij in een uitvoeringsbesluit zouden worden
bepaald.

In de Nederlandse tekst van artikel 11 lezen men in elk
geval: « inzonderheid », in plaats van « namelijk ».

Il va de soi que les services « juridiques » visés dans le texte
proposé concernent notamment la législation sociale (voir d'ail-
leurs, dans le rapport au Roi, le commentaire relatif à l'ar-
ticle 1er, 1°).

Le paragraphe 3 habilite le Roi à étendre le champ d'applica-
tion du projet à « d'autres demandeurs », avec pour tout critère :
« pour autant que ceux-ci soient susceptibles de développer des
projets ».

Pareille subdélégation est bien trop imprécise et aurait pour
conséquence que le Roi Lui-même prolongerait le régime des
pouvoirs spéciaux au-delà de l'échéance légale du 31 décem-
bre 1983.

Cette disposition doit donc être, ou bien supprimée, ou bien
amendée par l'adjonction de critères plus précis.

Article 7

Selon un projet d'arrêté royal numéroté « relatif au stage et à
l'insertion professionnelle des jeunes » soumis récemment à
l'avis du Conseil d'Etat (n° L. 15707), le Gouvernement se pro-
pose d'abroger la section 1re, chapitre III, de la loi du 22 décem-
bre 1977 et de la remplacer par une nouvelle réglementation. Il
conviendra d'y conformer éventuellement la référence dans l'ar-
ticle 7.

Article 9

Dans le souci de mieux assurer la cohésion avec l'article 2, § 4,
il serait préférable, sur le modèle de l'article 9 de l'arrêté royal
n° 123 du 30 décembre 1982, de rédiger cette disposition comme
suit:

« Les chômeurs sont engagés dans les liens d'un contrat de
travail conclu pour un travail à temps plein ou à mi-temps ».

Article 10

La rémunération des travailleurs concernés doit être au moins
égale au montant de l'intervention de l'Etat qui, en vertu de
l'article 2, § 3, consiste dans le remboursement du traitement
initial octroyé à un membre du personnel de l'Etat pour la fonc-
tion exercée ou pour une fonction analogue (arrêté royal du
29 mars 1982, article 2, 2°, et loi du 22 décembre 1977, article 86,
tel qu'il a été remplacé par l'article 6 de l'arrêté royal n° 20 du
8 décembre 1978).

Il convient dès lors de rédiger cet article comme suit:

« Sans préjudice des dispositions de conventions collectives
de travail plus favorables, la rémunération contractuelle des tra-
vailleurs ne pourra être inférieure au salaire initial octroyé à
un membre du personnel de l'Etat pour la fonction exercée ou
pour une fonction analogue ».

Articles 11, 12 et 13

Ces dispositions doivent s'analyser à la lumière des observa-
tions générales faites ci-dessus, auxquelles leur rédaction devra
être adaptée.

Selon le commentaire que le rapport au Roi consacre à l'ar-
ticle 1er, le Ministre des Classes moyennes apprécie les proposi-
tions qui lui sont faites cas par cas, avec comme seule restric-
tion qu'il devra observer les règles d'une saine concurrence.

La question se pose de savoir si le critère de la « concurrence »
emprunté à l'article 13 de l'arrêté royal n° 123 du 30 décem-
bre 1982, est bien adéquat à l'égard des organismes et organisa-
tions auxquels le présent projet s'appliquera.

Par ailleurs, le pouvoir attribué au Ministre des Classes moyennes
d'apprécier cas par cas est trop large, s'il n'est pas assorti
d'un certain nombre de critères qui seraient fixés soit dans
l'arrêté en projet même, soit dans un arrêté d'exécution.

Dans le texte néerlandais de l'article 11, il faut lire en tout
cas « inzonderheid » au lieu de « namelijk ».

Artikelen 14, 15 en 16

Deze bepalingen stemmen letterlijk overeen met de artikelen 14, 15 en 16 van het koninklijk besluit nr. 123 van 30 december 1982.

De Kamer was samengesteld uit :

De heren :

G. Baeteman, kamervoorzitter;

J. Nimmegeers; J. Borret, staatsraden;

G. Van Hecke; S. Fredericq, assessoren van de afdeling wetgeving;

Mevr. S. Van Aelst, griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J. Nimmegeers.

Het verslag werd uitgebracht door de heer J. Vermeire, auditeur;

De griffier,

S. Van Aelst.

De voorzitter,

G. Baeteman.

31 DECEMBER 1983. — Koninklijk besluit nr. 258 betreffende de indienstneming van werklozen voor bepaalde bijstandsprojecten ten behoeve van kleine en middelgrote ondernemingen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 6 juli 1983 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning, inzonderheid op de artikelen 1, 8^a, f), en 2, § 2;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 6, § 1, IX, 2^a;

Gelet op de adviezen van de Executieven bedoeld bij artikel 6, § 4, 3^a, en § 7 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Middenstand, Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid, Onze Staatssecretaris voor Middenstand en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — Begripsomschrijvingen

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1. het project : elk programma voor bijstand aan kleine en middelgrote ondernemingen;

2. de kleine en middelgrote ondernemingen : de zelfstandigen en de ondernemingen die minder dan honderd werknemers in dienst hebben welke bij de Rijksdienst voor sociale zekerheid zijn ingeschreven.

HOOFDSTUK II. — Staatstegemoetkoming. — Aanvragers

Art. 2. § 1. Binnen de perken van de begrotingskredieten kan de Staat, voor een periode van ten hoogste twee jaar, de lonen en de daarmee gepaard gaande sociale bijdragen van de in artikel 5 bedoelde werknemers die zijn aangeworven voor de realisatie van een project, ten laste nemen voor het in § 2 bepaalde aandeel.

Articles 14, 15 et 16

Ces dispositions reproduisent textuellement les articles 14, 15 et 16 de l'arrêté royal n° 123 du 30 décembre 1982.

La Chambre était composée de :

MM. :

G. Baeteman, président de chambre;

J. Nimmegeers; J. Boret, conseillers d'Etat;

G. Van Hecke; S. Fredericq, assesseurs de la section de législation;

Mme S. Van Aelst, greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. Nimmegeers.

Le rapport a été présenté par M. J. Vermeire, auditeur.

Le greffier,

S. Van Aelst.

Le président,

G. Baeteman.

31 DECEMBRE 1983. — Arrêté royal n° 258 relatif à l'engagement de chômeurs affectés à certains projets d'assistance aux petites et moyennes entreprises

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 6 juillet 1983 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi, notamment les articles 1er, 8^a, f), et 2, § 2;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 6, § 1er, IX, 2^a;

Vu les avis des Exécutifs visés par l'article 6, § 4, 3^a, et § 7, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

Vu l'urgence;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Classes moyennes, de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail, de Notre Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE Ier. — Définitions

Article 1er. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1. le projet : tout programme d'assistance aux petites et moyennes entreprises;

2. les petites et moyennes entreprises : les indépendants et les entreprises qui occupent moins de cent travailleurs inscrits à l'Office national de sécurité sociale,

CHAPITRE II. — Intervention de l'Etat — Demandeurs

Art. 2. § 1er. Dans la limite des crédits budgétaires, l'Etat peut, pendant une période de deux ans maximum, prendre en charge, dans la mesure précisée au § 2, les rémunérations et les cotisations sociales y afférentes des travailleurs visés à l'article 5, engagés pour la réalisation d'un projet.

§ 2. De Staatstegemoetkoming is gedurende de eerste twaalf maanden gelijk aan 100 pct. van het loon en de daarbij horende sociale bijdragen; tijdens de volgende maanden bedraagt deze tegemoetkoming 75 pct.

§ 3. Voor de toepassing van dit hoofdstuk wordt verstaan onder de lonen en sociale bijdragen: de lonen en bijdragen die worden opgesomd in artikel 2, 2° en 3°, a), van het koninklijk besluit van 29 maart 1982 tot uitvoering van afdeling 3, bijzonder tijdelijk kader, van hoofdstuk III van de wet van 22 december 1977 betreffende de budgettaire voorstellen 1977-1978.

§ 4. De Staatstegemoetkoming kan betrekking hebben op ten minste één halftijdse betrekking en ten hoogste acht voltijdse betrekkingen.

§ 5. Deze tegemoetkoming kan in geen geval gecumuleerd worden met een ander voordeel ten laste van de Rijksbegroting voor dezelfde tewerkstelling.

Art. 3. § 1. De aanvrager van de tegemoetkoming moet zijn:

a) hetzij een instelling met rechtspersoonlijkheid die geen winst nastreeft en die steun aan ondernemingen of economische ontwikkeling ten doel heeft;

b) hetzij een representatieve werkgeversorganisatie bedoeld bij artikel 3 van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités.

De aanvrager van de tegemoetkoming dient te bewijzen dat hij sedert ten minste twee jaar aan de kleine en middelgrote ondernemingen een geheel van juridische, administratieve en economische diensten verleent.

§ 2. De aanvrager ervan kan voor ieder van zijn vestigingen een project indienen, voor zover deze in verschillende bestuurlijke arrondissementen zijn gelegen.

§ 3. Op de voordracht van de Minister van Middenstand kan de Koning afwijking verlenen van de voorwaarde van twee jaar, bedoeld in § 1, tweede lid.

Art. 4. De Rijksdienst voor arbeidsvoorziening is belast met de uitbetaling aan de aanvragers van de Staatstegemoetkoming.

HOOFDSTUK III. — *Werknemers*

Art. 5. De in dit besluit bedoelde arbeidsplaatsen mogen alleen door uitkeringsgerechtigde volledig werklozen bekleed worden.

Voor de toepassing van dit artikel worden eveneens als uitkeringsgerechtigde volledig werklozen beschouwd, de door de overheid tewerkgestelde werklozen, de in het bijzonder tijdelijk kader tewerkgestelde werknemers en de in het derde arbeids-circuit tewerkgestelde werknemers.

Art. 6. De in dit besluit bedoelde arbeidsplaatsen mogen bij de aanvrager niet leiden of geleid hebben tot de afschaffing van arbeidsplaatsen die met gelijkwaardige functies overeenkomen.

Art. 7. In voorkomend geval moet de werkgever vooraf het vereiste aantal stagiairs en jongeren ter vervanging van bruggepensioneerde werknemers tewerkstellen, overeenkomstig de bepalingen van de afdelingen 1 en 2 van Hoofdstuk III van de wet van 22 december 1977 betreffende de budgettaire voorstellen 1977-1978.

Art. 8. De aanvrager werft zijn werknemers volgens zijn eigen selectiecriteria aan.

Art. 9. De werklozen worden aangeworven met een arbeidsovereenkomst voor voltijdse of voor halftijdse arbeid.

Art. 10. Onverminderd de bepalingen van gunstigere collectieve arbeidsovereenkomsten, mag het contractuele loon van de werknemers niet minder bedragen dan de Staatstegemoetkoming tijdens het eerste jaar.

§ 2. L'intervention de l'Etat est égale à 100 p.c. de la rémunération et des cotisations sociales y afférentes pendant les douze premiers mois; au cours des mois suivants, cette intervention est de 75 p.c.

§ 3. Pour l'application du présent chapitre, il faut entendre par les rémunérations et cotisations sociales: les rémunérations et cotisations sociales énumérées à l'article 2, 2° et 3°, a), de l'arrêté royal du 29 mars 1982 d'exécution de la section 3, cadre spécial temporaire, du Chapitre III de la loi du 22 décembre 1977 relative aux propositions budgétaires 1977-1978.

§ 4. L'intervention de l'Etat dans un projet pourra concerner au maximum un emploi à mi-temps et au maximum huit emplois à temps plein.

§ 5. En aucun cas, cette intervention ne pourra être cumulée avec un autre avantage qui serait accordé à charge du budget de l'Etat en raison de la même mise au travail.

Art. 3. § 1er. Le demandeur de l'intervention doit être:

a) soit un organisme doté de la personnalité juridique qui ne poursuit pas un but lucratif et dont l'objet est l'aide aux entreprises ou le développement économique;

b) soit une organisation représentative des employeurs visée à l'article 3 de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires.

Le demandeur de l'intervention doit prouver que, depuis deux ans au moins, il procure aux petites et moyennes entreprises un ensemble de services juridiques, administratifs et économiques.

§ 2. Le demandeur peut introduire un projet pour chacun de ses établissements, pour autant que ceux-ci soient situés dans des arrondissements administratifs différents.

§ 3. Sur proposition du Ministre des Classes moyennes, le Roi peut déroger à la condition de deux ans visée au deuxième alinéa du § 1er.

Art. 4. L'Office national de l'emploi est chargé de payer aux demandeurs l'intervention de l'Etat.

CHAPITRE III. — *Travailleurs*

Art. 5. Les emplois visés par le présent arrêté ne peuvent être occupés que par des chômeurs complets indemnisés.

Pour l'application du présent article, sont également considérés comme chômeurs complets indemnisés, les chômeurs occupés par les pouvoirs publics, les travailleurs occupés dans le cadre spécial temporaire et les travailleurs engagés dans le troisième circuit de travail.

Art. 6. Les emplois visés par le présent arrêté ne peuvent entraîner ni avoir entraîné, chez le demandeur, la suppression d'emplois qui correspondent à des fonctions équivalentes.

Art. 7. Le demandeur devra, le cas échéant, occuper préalablement le nombre requis de stagiaires et de jeunes en remplacement des travailleurs prépensionnés conformément aux dispositions des sections 1 et 2 du Chapitre III de la loi du 22 décembre 1977 relative aux propositions budgétaires 1977-1978.

Art. 8. Le demandeur recrutera les travailleurs selon ses propres critères de sélection.

Art. 9. Les chômeurs sont engagés dans les liens d'un contrat de travail conclu pour un travail à temps plein ou à mi-temps.

Art. 10. Sans préjudice des dispositions de conventions collectives de travail plus favorables, la rémunération contractuelle des travailleurs ne pourra être inférieure à l'intervention de l'Etat durant la première année.

HOOFDSTUK IV. — *Procédure*

Art. 11. § 1. Voor de toepassing van dit hoofdstuk wordt verstaan onder gewestelijke overheid : de Gewestexecutieven, ieder wat haar betreft, alsmede de overheid die bevoegd is voor het ander grondgebied dan van het Waalse Gewest of van het Vlaamse Gewest, zoals bepaald door artikel 6, § 7, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980.

§ 2. De aanvragen om goedkeuring van de projecten worden bij de Minister van Middenstand ingediend die deze doorstuurt naar de gewestelijke overheid. Deze legt de aanvragen samen met haar advies, terug voor aan de Minister van Middenstand binnen een termijn van dertig dagen. Laatstgenoemde beoordeelt de aanvragen in functie van de regelen genomen in uitvoering van dit besluit en ziet er inzonderheid op toe dat de voorwaarden van een gezonde concurrentie zijn nageleefd.

Art. 12. De Staatstegemoetkoming wordt vastgelegd in een overeenkomst gesloten tussen de aanvrager en de Staat, vertegenwoordigd door de Minister van Middenstand en de Minister van Tewerkstelling en Arbeid.

Deze overeenkomst moet inzonderheid bevatten :

- a) de beschrijving en de duur van het project;
- b) het aantal werknemers die voor de uitvoering van het project in dienst genomen en aan het werk gehouden moeten worden, alsmede de vereiste kwalificaties en de beknopte beschrijving van de functies;
- c) de financiële Staatstegemoetkoming.

Art. 13. De Minister van Tewerkstelling en Arbeid betekent de door de partijen ondertekende overeenkomst aan de aanvrager en aan de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening. Hij maakt een afschrift ervan over aan de Minister van Middenstand en aan de overheden bedoeld in artikel 11.

Art. 14. De indienstnemingen moeten geschieden binnen twaalf maanden na de betekening bedoeld in artikel 13.

Na deze termijn kan op de Staatstegemoetkoming geen aanspraak meer worden gemaakt voor indienstnemingen die nog niet geschied zijn.

Art. 15. De Koning bepaalt de modaliteiten voor indiening van de aanvraag om financiële Staatstegemoetkoming en voor de uitbetaling ervan.

Art. 16. De Koning bepaalt de procedure voor de terugvordering van de sommen die onrechtmatig gestort werden aan begunstigden van de Staatstegemoetkoming.

Art. 17. Onze Minister van Middenstand, Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en Onze Staatssecretaris voor Middenstand zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril — Spanje, 31 december 1983.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

M. HANSENNE

De Minister van Middenstand,

L. OLIVIER

De Staatssecretaris van Middenstand,

E. KNOOPS

CHAPITRE IV. — *Procédure*

Art. 11. § 1er. Pour l'application du présent chapitre, on entend par autorité régionale, les Exécutifs régionaux chacun pour ce qui le concerne ainsi que l'autorité compétente pour le territoire autre que celui de la Région wallonne ou de la Région flamande comme prévu par l'article 6, § 7, de la loi du 8 août 1980.

§ 2. Les demandes d'approbation des projets sont introduites chez le Ministre des Classes moyennes qui les transmet à l'autorité régionale. Celle-ci les renvoie accompagnées de son avis dans un délai de trente jours au Ministre des Classes moyennes. Ce dernier apprécie en fonction des règles fixées en exécution du présent arrêté et en veillant au respect d'une saine concurrence.

Art. 12. L'intervention de l'Etat fait l'objet d'une convention entre le demandeur et l'Etat représenté par le Ministre des Classes moyennes et le Ministre de l'Emploi et du Travail.

Cette convention porte notamment sur :

- a) la description du projet et sa durée;
- b) le nombre de travailleurs à engager et à maintenir au travail pour la réalisation du projet, ainsi que les qualifications exigées et la description sommaire des fonctions;
- c) l'intervention financière de l'Etat.

Art. 13. La convention signée par les parties est notifiée par le Ministre de l'Emploi et du Travail au demandeur et à l'Office national de l'emploi. Copie en est adressée aux autorités visées à l'article 11.

Art. 14. Les engagements doivent être réalisés dans les douze mois de la notification visée à l'article 13.

Passé ce délai, tout engagement non encore réalisé ne pourra donner lieu à intervention de l'Etat.

Art. 15. Le Roi fixe les modalités d'introduction de la demande d'intervention financière de l'Etat et du paiement de celle-ci.

Art. 16. Le Roi fixe la procédure de récupération des sommes indûment versées aux bénéficiaires de l'intervention de l'Etat.

Art. 17. Notre Ministre des Classes moyennes, Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et Notre Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes sont, chacun en ce qui le concerne, chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril — Espagne, le 31 décembre 1983.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

M. HANSENNE

Le Ministre des Classes moyennes,

L. OLIVIER

Le Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes,

E. KNOOPS